

BOŽE MOJ – DER
VOKATIV IST JA GAR
KEIN KASUS!



Sebastian Kempgen
„37. Konstanzer Ling. Arbeitstreffen“
Bochum 2011

VOKATIVE (BG):

*кòтко! мàйко!
Методие! Кириле!
отче! бòже!
царю! човече!
Димитре! Иване!*

VOK NO KAS

1. Analyse und Argumente
2. Lösungsversuch
3. Diskussion



GRAMMAT. KAT.

“Let us call a set of mutually exclusive (alternative) meanings a **category**. Then the category (“m”) will be **grammatical in language L for the class K of linguistic elements** if it meets simultaneously the three following requirements:

1/ **Every element of K is always accompanied by an exponent of some ‘m_i’**. This takes care of the obligatory nature of (‘m_i’).

2/ **Class K is large enough** – or, at least, it consists of very abstract and important words which can be described as “structural words”. This concerns universality, ‘over-allness’ of grammatical meanings.

3/ **All ‘m_i’ have standard, i.e. sufficiently regular, means of expression**. This requirement reflects the ‘regularity’ of grammar.” (Mel’čuk 1974, 98f., fn. 1)

KASUS-DEF.:

Bußmann 1990, 367f: „Grammatische Kategorie deklinierbarer Wörter, die u.a. zur Kennzeichnung ihrer syntaktischen Funktion im Satz dient [...]

Trotz zahlreicher bis in die Antike

zurückreichender Versuche lassen sich jedoch

keine befriedigenden semantischen

Klassifizierungen der einzelnen K. durchführen.“

(Vok im Art. nicht erwähnt!)

VOK-DEF.:

Bußmann 1990, 839: „Morphologischer Kasus in ideur. Sprachen zur Kennzeichnung der durch den Sprecher angesprochenen Person.“

nur 'Kennzeichnung'? nur 'Anrede'?
Und wo bleibt der Aufforderungs-
Charakter?

VOK-DEF. 2:

Glück 1993, 683: „Anredefall, Ruffall. In einigen Spr. besondere morpholog. **Markierung der nominalen Anrede einer Person**. Der V. drückt weder syntakt. Beziehungen noch adverbiale Charakterisierungen aus und kann deshalb **nicht als Kasus i.e.S.** gelten. Er hat appellative Funktion und ist eher als **Adressierungsmodus** zu betrachten.“

i.w.S. aber doch Kas? wieder: 'Anrede'. 'Modus'?

VOK ALS KAS

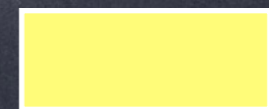
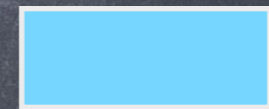
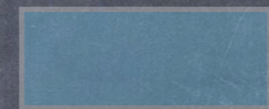
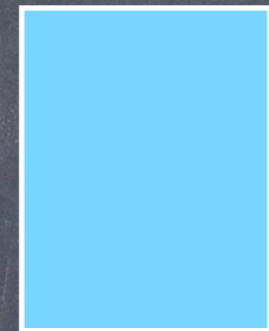
Fazit

Vokativ passt nicht zu Kasus-Def. und seine Beschreibung ist uneinheitlich.

(„nicht i.e.S.“, Anrede, Ruf, Modus...)

SPRACHGESCH. EMPIRIE:

1. Vokativ kann entfallen, ohne daß Rest-Kasus tangiert werden: **Russisch**
2. Rest-Kasus können entfallen, ohne daß Vokativ tangiert wird: **Bulgarisch**
3. Ergo: unabhängige Phänomene



VOK NO KAS

kein Kasus: Eulen nach Athen?!

OK, aber was dann??

(Nachweis ist nicht die Lösung,
sondern Beginn des Problems)

VOK NO KAS

Tanja Anstatt:

Vok „kein Kasus, derivational“

VOK NO KAS

Begriffe: Flexion vs. Derivation

Test:

gleiches Wort? → Flexion („Formenbildung“)

neues Wort? → Derivation („Wortbildung“)

In diesem Sinne: **Flexion**

VOK NO KAS

Flexion

Vater
Väter

-et

-aja

-sja

Derivation

ximija
ximik

Suffigierg.

Präf. +
Suffig.
usw.

VOK NO KAS

Grammatik

Vater, a-ä

-et

-aja

FLEXION,
gr. Kat.

regelmäßig,
Teil der

Grammatik,

aber keine

'grammatische
Kategorie'

Derivation

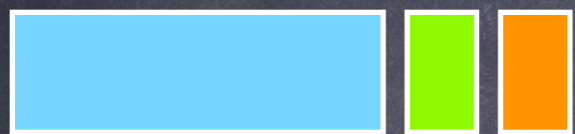
VOK NO KAS

1. Analyse und Argumente
2. Lösungsversuch
3. Diskussion



VOK-BED

боже!

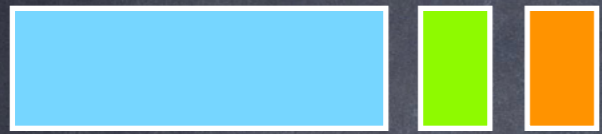


Gott-Hörer-sei!

[lex. Bed.]-Hörer-sei

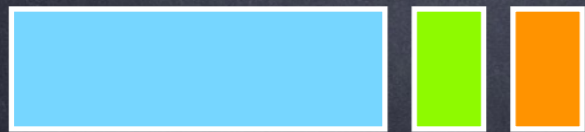
MORPH + INTONATION

боже!



Vokativ oder *Vokativ* oder *Vokativ*?

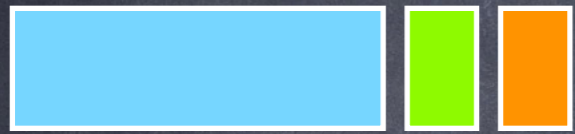
*боже.



Vokativ?

MORPH + INTONATION

боже!

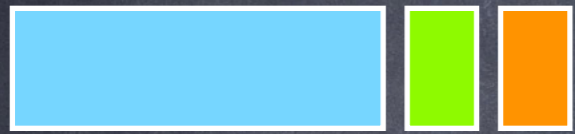


Gott-Hörer-sei!

[LexBed]-2.Ps.-Aufford.

VOK-TERMINOLOGIE

боже.



Anrede, nicht Appell.

-->

*„Vokativ“ vermengt ‚Anrede‘
und ‚Appell‘*

DIE LÖSUNG

klassisch:

Nomen-Kas. + Num. (+ Genus)

hier jedoch:

Nom-Pers. + Num. (+ Genus)

боже!

TERMINOLOGIE

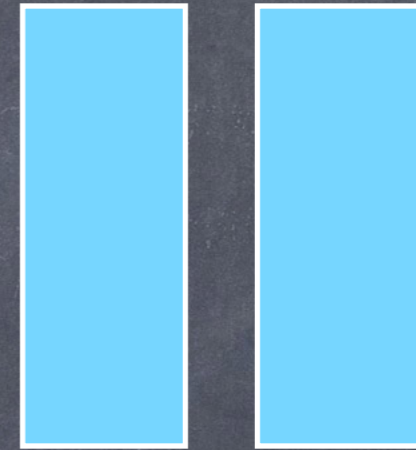
Nom-Pers. + Num. (+ Genus)

*„Vokativ“ schlecht: „ruf“-
Anteil ist Satzbed., nicht
Wortbedeutung.*

боже!

PARADIGMEN

1. Kasus-Numerus-Paradigma

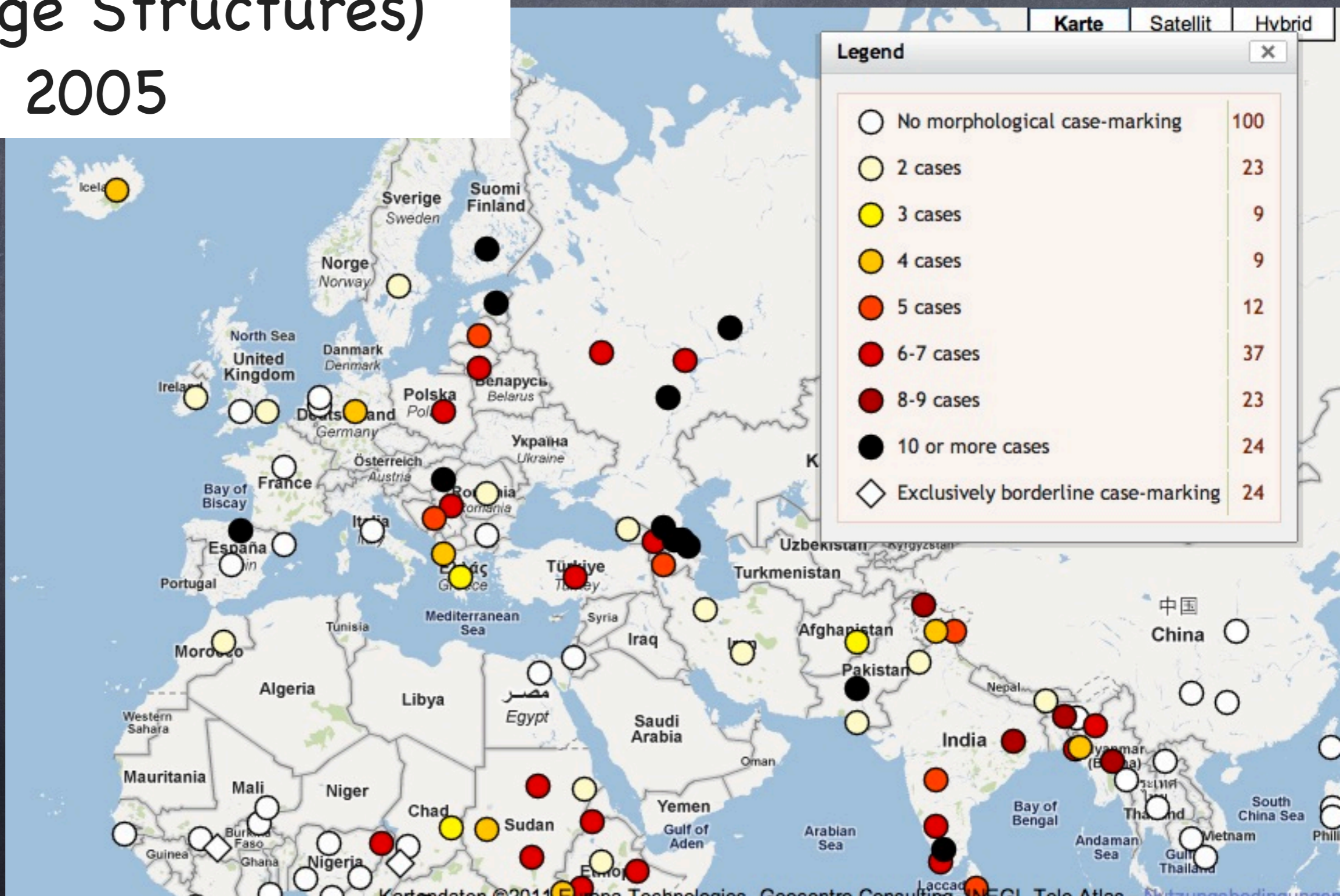


2. Person-Numerus-Paradigma



SPRACHTYPOLOGIE

WALS (World Atlas of Language Structures)
Oxford 2005



WALS 2005, 203

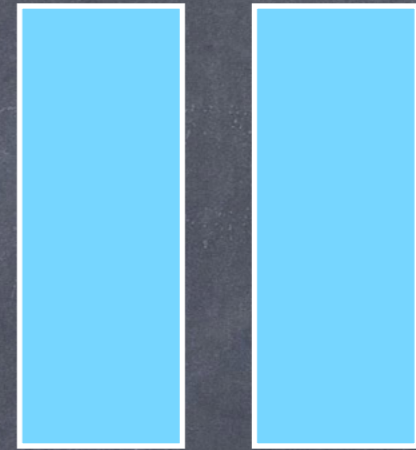
„Categories with pragmatic (nonsyntactic) functions, such as vocatives or topic markers, are not counted as case even if they are morphologically integrated into case paradigms.“

(Chapter 49, Number of Cases)

zu Nomina mit Kat. Person nichts

PARADIGMEN

1. Kasus-Numerus-Paradigma



2. Person-Numerus-Paradigma



PARADIGMEN AKSL

Paradigmen klassisch

	К	g/k/x	К'	j	С	С/~
N Sg.	РАВЪ	БОГЪ	КОНЬ	КРАИ	МЖЖЬ	ОТЬЦЬ
G	РАВА	БОГА	КОНЯ	КРАГА	МЖЖА	ОТЬЦА
D	РАВОУ	БОГОУ	КОНЮ	КРАЮ	МЖЖОУ	ОТЬЦОУ
A	РАВЪ	БОГЪ	КОНЬ	КРАИ	МЖЖЬ	ОТЬЦЬ
I	РАВОМЬ	БОГОМЬ	КОНЕМЬ	КРАЕМЬ	МЖЖЕМЬ	ОТЬЦЕМЬ
L	РАВѢ	БОСѢ	КОНИ	КРАИ	МЖЖИ	ОТЬЦИ
V	РАВЕ	БОЖЕ	КОНЮ	КРАЮ	МЖЖОУ	ОТЬЧЕ

PARADIGMEN AKSL

Paradigmen neu: Kasus

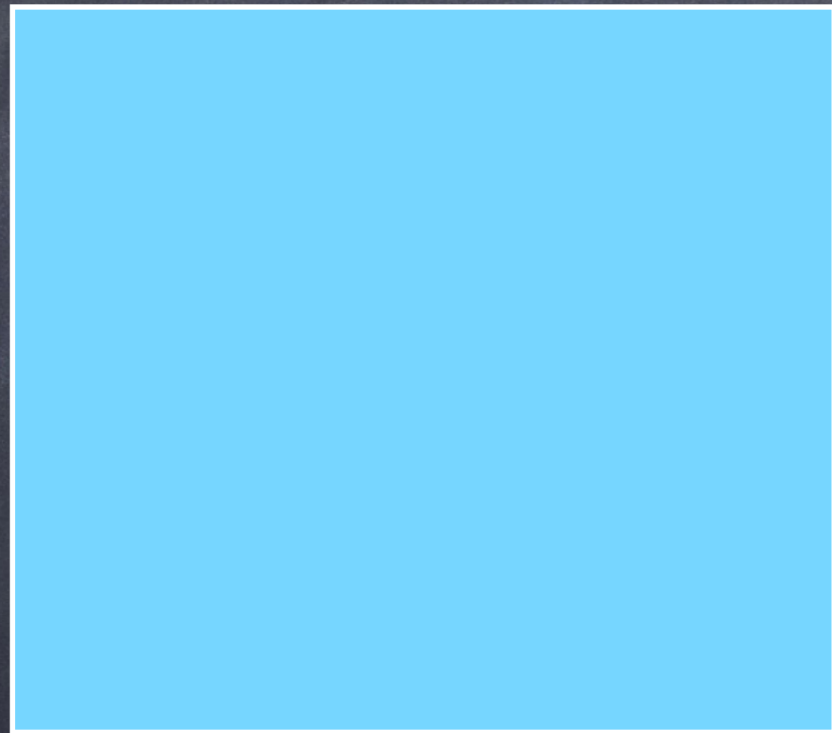
	К	g/k/x	К'	j	С	С/~
N Sg.	РАБЪ	БОГЪ	КОНЬ	КРАИ	МЖЖЬ	ОТЬЦЬ
G	РАБА	БОГА	КОНЯ	КРАГА	МЖЖА	ОТЬЦА
D	РАБОУ	БОГОУ	КОНЮ	КРАЮ	МЖЖОУ	ОТЬЦОУ
A	РАБЪ	БОГЪ	КОНЬ	КРАИ	МЖЖЬ	ОТЬЦЬ
I	РАБОМЬ	БОГОМЬ	КОНЕМЬ	КРАЕМЬ	МЖЖЕМЬ	ОТЬЦЕМЬ
L	РАБѢ	БОГѢ	КОНИ	КРАИ	МЖЖИ	ОТЬЦИ

Paradigmen neu: Anrede

РАБЕ	БОЖЕ	КОНЮ	КРАЮ	МЖЖОУ	ОТЬЧЕ
------	------	------	------	-------	-------

PARADIGMEN AKSL

Paradigma 1 der Subst: Kasus-Numerus



Paradigma 2 der Subst: Anrede

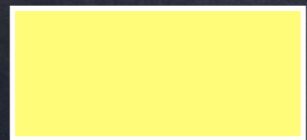


PARADIGMEN AKSL

Paradigma 1 der Verben: Präs/Pers/Num



Paradigma 2 der Verben: Inf.



KEINE ANREDE-KATEG

Paradigmen neu: Kasus

N/A/~~X~~Du

РАБА

БОГА

КОНА

КРАА

G/L

РАБОУ

БОГОУ

КОНЮ

КРАЮ

D/I

РАБѠМА

БОГѠМА

КОНѠМА

КРАѠМА

(Anredefunktion, übernommen
von Nominativ-Kasus)

VOK NO KAS

1. Analyse und Argumente
2. Lösungsversuch
3. Diskussion



WEITERUNGEN

Was ist eigentlich mit
dem Imperativ der
Verben??

IMPERATIVE (BG):

заповядайте! елате!

не сядайте! дайте!

да изпием! кажете!

иди! говори!

WEITERUNGEN

Imperativ der Verben

да́й∅! да́йте!

geben-Imp-2.Pers-Sg.-Appell

geben-Imp-2.Pers-Pl.-Appell

DEF PROBLEM?

GrKat-Def.:

"Let us call a set of mutually exclusive (alternative) meanings a category. Then the category..."

D.h. min. 2 grBed pro GrKat

DEF PROBLEM?

Anrede beim Nomen: nur 1 Bed.
(„2. Person“, Hörer)

РАБЕ

БОЖЕ

КОНЮ

КРАЮ

ΜΑΧΧΟΥ

ОТЬЧЕ

Auswege

1. Def. anpassen?

2. Andere Interpret. der Fakten?

3. Oder was?

THEORET. KONSEQ.

Kongruenz

Nomen-Sg. kongr. mit V-Sg.

Nomen-Pl. kongr. mit V-Pl.

Nom.-Sg. kongr. mit V-3.Ps.Sg.

- > Keine (pos.) Kongruenz m. Pers
- > oder: Nom. hat Bed. „3. Pers.“

Nom-„3.Ps.Sg.“ -- Verb-3.Ps.Sg. ?!

THEORET. KONSEQ.

Absurd? Oder gibt es Interpret.?

3. Pers. = „alle außer Sprecher und Hörer“, „Restmenge“,

Stimmt!

Aber: „3. Pers.“ nicht morph. ausgedrückt; inhärente Zugeh., ähnlich Genus von Subst.

THEORET. KONSEQ.

(3. Ps.)

	К	g/k/x	К'	j	С	С/~
N Sg.	РАВЪ	БОГЪ	КОНЬ	КРАИ	МЖЖЬ	ОТЬЦЬ
G	РАБА	БОГА	КОНЯ	КРАГА	МЖЖА	ОТЬЦА
D	РАБОУ	БОГОУ	КОНЮ	КРАЮ	МЖЖОУ	ОТЬЦОУ
A	РАВЪ	БОГЪ	КОНЬ	КРАИ	МЖЖЬ	ОТЬЦЬ
I	РАБОМЬ	БОГОМЬ	КОНЕМЬ	КРАЕМЬ	МЖЖЕМЬ	ОТЬЦЕМЬ
L	РАВѢ	БОСѢ	КОНИ	КРАИ	МЖЖИ	ОТЬЦИ

2.Ps.

РАБЕ БОЖЕ КОНЮ КРАЮ МЖЖОУ ОТЬЧЕ

Theorie gerettet!

GRAMMAT. KAT.

"Let us call a set of mutually exclusive (alternative) meanings a **category**. Then the category ("m") will be **grammatical in language L for the class K of linguistic elements** if it meets simultaneously the three following requirements:

- 1/ **Every element of K is always accompanied by an exponent of some 'm_i'**. This takes care of the obligatory nature of ('m_i').
- 2/ **Class K is large enough** – or, at least, it consists of very abstract and important words which can be described as "structural words". This concerns universality, 'over-allness' of grammatical meanings.
- 3/ **All 'm_i' have standard, i.e. sufficiently regular, means of expression**. This requirement reflects the 'regularity' of grammar." (Mel'čuk 1974, 98f., fn. 1)

FAZIT

1. Vok **kein Kasus**.
2. Vok ist **(2.) Person**.
3. 2. Person ist **Hörer**.
4. Vok = Kat Person beim Nomen!
5. > Vok umbenennen! (Anrede?)
6. Aufforderung = **Intonation!**
7. > GrKat-Def anpassen?



NEBENBEI...

Bußmann-Def. unfreiwillig

komisch:

„Ein **Kasus**, der die **Person**
bezeichnet.“



BOŽE MOJ – DER
VOKATIV IST JA
TATSÄCHLICH KEIN
KASUS!



... UND ER ALLEIN RUFT
AUCH NIEMANDEN.





Eine Präsentation im Rahmen des 37. Konstanzer Linguistischen Arbeitstreffens in Bochum 2011:

Sebastian Kempgen: Bože moj, der Dativ ist ja gar kein Kasus! (Präsentation)

Der Aufsatz dazu ist online (10.20378/irbo-4652):

<https://fis.uni-bamberg.de/handle/uniba/53575>

<https://fis.uni-bamberg.de/handle/uniba/2040>

10.20378/irb-114692

© Prof. Dr. Sebastian Kempgen 2026

ORCID: 0000-002-2534-9423

D-96045 Bamberg, University of Bamberg, Germany

sebastian.kempgen@uni-bamberg.de

<https://www.uni-bamberg.de/slauling/personal/prof-em-dr-sebastian-kempgen/>

